Fiestas Patronales en Honor a

# San Roque

2017

Gibraleón

del 10 al 16

de Agosto

Excmo.
Ayuntamiento
de Gibraleón

# LXVI Certamen Nacional de Pintura

# GIBRALEÓN

# 2017

Miguel Ángel Concepción Santos "Nadando con David Hockney" 2001

## del 10 de Agosto al 1 de Octubre

## - CODAC -

Horario de visita:
de lunes a viernes de 9:00 a 14:00 y de 16:00 a 21:00h

colabora: Diputación de Huelva

organiza: CODAC · Excmo. Ayuntamiento de Gibraleón

# ÍNDICE


SALUDA DE LA ALCALDESA
pág. 5

SALUDA DEL PÁRROCO
pág. 6

SALUDA DE LA PREGONERA
pág. 7

DESCUBRE NUESTRA HISTORIA
pág. 8

ENTREVISTA LOURDES MARTÍN
pág. 10

PROGRAMACIÓN SAN ROQUE 2017
pág. 20

MEDALLA DE ORO DE LA VILLA 2017
pág. 22

VI PREMIOS AL MEJOR EXPEDIENTE ACADÉMICO
pág. 24

POESÍA OLONTENSE
pág. 26

GESTORA SAN ISIDRO LABRADOR
pág. 28

HISTORIA DE UNA RESTAURACIÓN
pág. 30

EL CRISTO DEL CEMENTERIO
pág. 36

**REVISTA MUNICIPIO nº54**
Revista extraordinaria con motivo de las *Fiestas Patronales de San Roque*

Edita Excmo. Ayto. De Gibraleón

TODOS LOS VIERNES

# CINE DE VERANO

JULIO Y AGOSTO

22:00 H. / PLAZA 28 F.

Excmo. Ayuntamiento de Gibraleón

# SALUDA DE LA ALCALDESA DE GIBRALEÓN

# LOURDES MARTÍN

**Queridos vecinos y vecinas:**

Gibraleón se viste de gala, como cada verano, para celebrar sus tradicionales fiestas en honor a nuestro Patrón, San Roque. Durante estos días las calles se tornan de un color diferente, las noches se vuelven mágicas, disfrutamos de momentos únicos de diversión y devoción…son días para la convivencia.

Es un orgullo para mí, como Alcaldesa de Gibraleón, disponer de la oportunidad de dirigirme a todos mis vecinos y vecinas para desearles que disfruten de nuestras fiestas en honor a San Roque, que vibren con cada concierto, que participen en las actividades deportivas, que echen un rato de risas con los monólogos, que se recreen con el arte que encontraremos en el Certamen Nacional de Pintura, que se emocionen con nuestra Pregonera, que acompañen a nuestro Patrón en su procesión….que Gibraleón se eche a la calle para vivir sus fiestas.

Un año más, hemos puesto toda nuestra ilusión para conseguir que las fiestas en honor a San Roque retomen el señorío de antaño, para conseguir que nuestras fiestas de verano vuelvan a brillar.

Ya el año pasado conseguimos que Gibraleón brillara con luz propia en las fiestas de San Roque, diferenciando distintas zonas, como la de chiringuitos, que obtuvo un gran éxito por parte de los olontenses, la zona joven en el auditorio municipal con dj´s y sorpresas y la zona de conciertos y monólogos para las personas de mediana edad. Este año hemos introducido algunos cambios que esperemos estén a la altura de los gustos e intereses de todos los vecinos y vecinas de Gibraleón.

En momentos en los que muchas familias no cuentan con los recursos económicos suficientes, tenemos que apretarnos el cinturón para priorizar a las personas, pero haciendo un esfuerzo considerable por conseguir más por menos, es decir, unas fiestas para todos con menos presupuesto.

Por último, es el momento del agradecimiento y la enhorabuena. Agradecimiento a nuestra pregonera, Simone Sáez por aceptar este reto, a las Hermandades de Pasión y Gloria de Gibraleón por “arrimar el hombro” y sacar en procesión a nuestro Patrón y a todas las personas que hacen posible las fiestas patronales en honor a San Roque. Mi más sincera enhorabuena a los jóvenes estudiantes con los mejores expedientes académicos de E.S.O. y Bachillerato y a las Medallas de Oro de Gibraleón 2017: la Agrupación de Voluntarios de Protección Civil y al diseñador olontense, Sergio Vidal.

Del 11 al 16 de agosto, nos pondremos nuestras mejores galas para disfrutar de las fiestas en honor a San Roque. Las hemos diseñado con mucho cariño para que todos y todas disfrutemos de nuestras fiestas estivales.

## SALUDA DEL PÁRROCO

# EN EL CALABOZO TENÍAN UN TESORO ESCONDIDO

EL mes de agosto olontense tiene sabor de santidad, sabor a San Roque. Una de las figuras más familiares de toda la Europa cristiana, sin lugar a dudas, es la simpática figura de san Roque. Hasta los niños repiten la tonadilla: <<San Roque con la calabaza y el palitroque>>.

La cantan los juglares pueblerinos de fiesta en fiesta:

*"Su tío lo juzga espía*
*y en la cárcel le encierra,*
*tratándole con rigor,*
*con gran ira y soberbia.*
*Cinco años estuvo preso*
*sin querer manifestarse*
*hasta que Dios le llevó*
*al cielo desde la cárcel".*

Es en la misma cárcel donde el Señor le reveló a nuestro santo el día y la hora en que iba a morir. Rogó que llamaran a un sacerdote para confesar, ya que iba a morir pronto.

Habiendo causado admiración la llamada del presidiario, le fue concedida dicha petición. Dos impresiones se llevó el sacerdote confesor que quedó sobrecogido: por una parte, del lugar tan nauseabundo en el que podía vivir un hombre; por otra parte, mucho más asombrado quedó cuando vio que el cuerpo de nuestro santo despedía de sí muchos rayos de gloria. Pero fue cuando nuestro santo se confesó y comulgó, cuando el sacerdote confesor depuso toda duda y conoció la eminente santidad de aquel hombre extraordinario.

Nada más salir de la cárcel, marchó presuroso a ver al gobernador, haciéndole presente su convencimiento: << en el calabozo dijo- tenían un tesoro escondido>>. Ignorado por el gobernador, la noticia se extendió por toda la ciudad de que tenían un santo en la cárcel.

Entre curiosa y emocionada, la masa corrió hasta las puertas de la cárcel. ¡Cuál no fue la sorpresa del carcelero que habiendo bajado al calabozo, advirtiendo la extraordinaria luz que salía por las rendijas de la puerta!. Abriendo la misma, encuentra al Santo tendido en tierra, ya que acababa de entregar el alma a su Creador, teniendo a su cabecera una lámpara encendida y a los lados una tablilla en que estaban escritas estas palabras: << Los que tocados de la peste invocaren a mi siervo Roque, se librarán por su intercesión de esta cruel enfermedad>>.

Fiel a su compromiso de no descubrir la propia identidad. Sometido a desprecio, situaciones inhumanas, ni una sola palabra de queja le pudo arrancar nadie. Admirado por su apacibilidad, de su mortificación y paciencia. Aquel preso era de especie distinta de los otros hombres. Esto es la Santidad, que hace a los santos ser grandes, ser fuertes ante la adversidad. Son hombres que tienen el Espíritu de Dios. Ellos saben que sus vidas no les pertenecen, que se encuentran escondidas en Dios hasta que él la manifieste. Ellos pierden sus vidas dándolas para luego encontrarlas.

Había muerto San Roque en el año 1319, a los 34 años de edad.

San Roque bendito, rogad por este tu pueblo que te tiene como intercesor ante el Señor.

**Antonio Cepeda Lepe**
**Párroco de Gibraleón**
**Año 2017**

SALUDA DE LA PREGONERA

# EL SONORO AGOSTO

En las noches del sonoro agosto corretean las musas ensartando hebras revistiendo ocasos de savias nuevas.

Gibraleón y San Roque, nuestro pueblo y su patrón, saben a dieciséis lunas llenas, huelen a ocho biznagas de jazmines -por vender- y a otras tantas notas retenidas en el cofre de la piel.

Del Paseo al Palo dulce, sin saltarse el Sacatapón: primero, en la esquina de Cabreros o Alfonso X el Sabio: el "Cuatro y medio", sin mesas, todo lleno; muy cerca, unos pasitos más y en la otra esquina, "Tercero"-a reventar-; muy pegadito: "Carrascal", idem, toda la calle "ocupá". Le sigue "La Unión de Artesanos": nada libre. A continuación, y ya en el Paseo, pegando a "La ventilla" (¡¿Os acordáis de los pirulitos?), pues justo al lado (que sigue estando), "Labradores": hasta arriba de gente; el "Bar Plaza", inundando de veladores el paseo: ¡una pura algarabía! Y llegando a "Los Valencianos", en el momento espera de la granizada o la tarrina de turrón y chocolate, en ese preciso instante, se iluminan los sentidos, los abrazos se arremolinan, los besos suenan a baile, estalla en mil pedazos la coraza del diario. ¡Los naranjos amargos de la calle son testigos de lo que digo! ¡Son las noches solemnes de San Roque y los amigos!

Ahora, el corazón estremecido, bombeando los aromas, calibrando su peso, olisqueando su talle, identificando el momento, va casando cada aroma con su sentimiento y, en décimas de segundo, los pasea desde el pulmón hasta los pies, vadeando lengua y manos; les va poniendo nombre exacto, lugar y año. Una vez reconocidos, pasan por la máquina del mimo, de la caricia, del mecido y, desde la cuna, los guarda "pa" que no se pierdan en el olvido y los pega a su piel y a su tacto como tesoro ufano. Durante este ritual, el de los aromas, los destellos de colores van salpicando los rostros de amigos, familia y conocidos; y en este reencuentro no harán falta palabras, ¡no!, sólo miradas cómplices recordando lo sentido.

Más tarde, casi en la" madrugá", bordeando la pista entre sillas de tijeras, bailaremos hasta el amanecer otro San Roque más. Luego, nos iremos a la orilla del Odiel, fiel testigo escriba de las veladas de agosto y, descalzos al amanecer, nos encontrarán con los pies mojados, aquí en nuestro querido Olimpo.

**Simona Sáez Ramírez**
**Ciudadana y trobairitz**
**amante de ésta nuestra villa**
**de Gibraleón.**

# DESCUBRE NUESTRA HISTORIA

Jesús Quintero Cuervas
Graduado en Historia

Este artículo es solo una pequeña parte de mi Trabajo de Fin de Grado: *Los comienzos de la Guerra de Portugal en Gibraleón (1640-1643)*, en el que trato sobre la historia de España y de mi pueblo; en él se resuelven algunos interrogantes sobre nuestro pasado; en concreto: conoceremos cómo actuaron nuestros parientes en situaciones extremas como la guerra.

Para conocer bien este hito histórico es necesario saber que he trabajado con fuentes primarias originales, pertenecientes al rico conjunto patrimonial que posee el Archivo Histórico de Gibraleón. Os haré participes de la lista de soldados realizada para la guerra contra Portugal a mediados del siglo XVII; en ella el miedo y el cansancio ante los conflictos serán los aspectos más destacados. Entre otros asuntos.

Veamos el contexto. Tras el levantamiento portugués del 1 de diciembre de 1640, la frontera del Marquesado de Gibraleón con Portugal se transformó en un lugar peligroso y de grandes tensiones, ya que eran continuos los ataques de tropas portuguesas que pasaban la frontera y destruían y saqueaban localidades próximas. Además de esa cercanía con el problema, Gibraleón fue elegido como plaza de armas, lo que suponía que se convirtió en un lugar de paso de tropas y caballerías, tanto españolas como extranjeras, a las que tenían que dar alojamientos y suministros. Esto supuso un problema para los vecinos quienes, en su gran mayoría, decidieron abandonar la zona; unos por las dificultades y otros por no poder o querer hacer frente a los gastos que suponía el mantener a dichas tropas. A reseñar una de las medidas tomadas: la tala masiva de árboles y matorrales para evitar así el poder dar refugio y cobijo a las tropas portuguesas.

Lógicamente tanto Gibraleón como Huelva estaban a las órdenes de las decisiones de la Junta de Guerra de Madrid, del cabildo de Sevilla y de las decisiones del duque de Béjar, a cuya jurisdicción pertenecía. Demasiados frentes. Todas las cartas -desde Madrid, desde Sevilla, por orden de Su Majestad o, haciéndose eco de lo ordenado, por el duque- pretendían un único fin: la defensa de la frontera del Guadiana.

Nuestro documento recoge, primero, las órdenes reales; posteriormente, ordenados por calles, encontraremos todos los hombres que respondieron a la leva- un total de 319 hombres-, con sus respectivas armas; armas particulares, lo que denotará que estamos ante una sociedad violenta. La lista no seguirá un patrón de recogida: en algunas ocasiones los vecinos aparecen simplemente denominados por su nombre: "Fernando Ruiz, Antonio González, Sebastián Pérez o Benito Martin". En otras ocasiones además del nombre aparecerán otras informaciones que nos ayudan a conocer a aquellos hombres. Un ejemplo: "Diego García es viejo y tiene en su casa arcabuz y armas con frascos, y pólvora, cuerdas y balas".

Junto a las armas que portaban o su nombre, puede constar información sobre la edad, el estado civil, e incluso el caso de algunos hijos que sustituyeron a sus padres (por motivos

desconocidos, imaginamos que por la edad o algún tipo de enfermedad). He aquí varios ejemplos:
- “Gaspar Duarte, casado, 30 años, todas armas
- Lorenzo Fernández casado, 50 años, todas armas
- Gaspar Soltero Verano, casado, 60 años, todas armas. Hijo por él”.

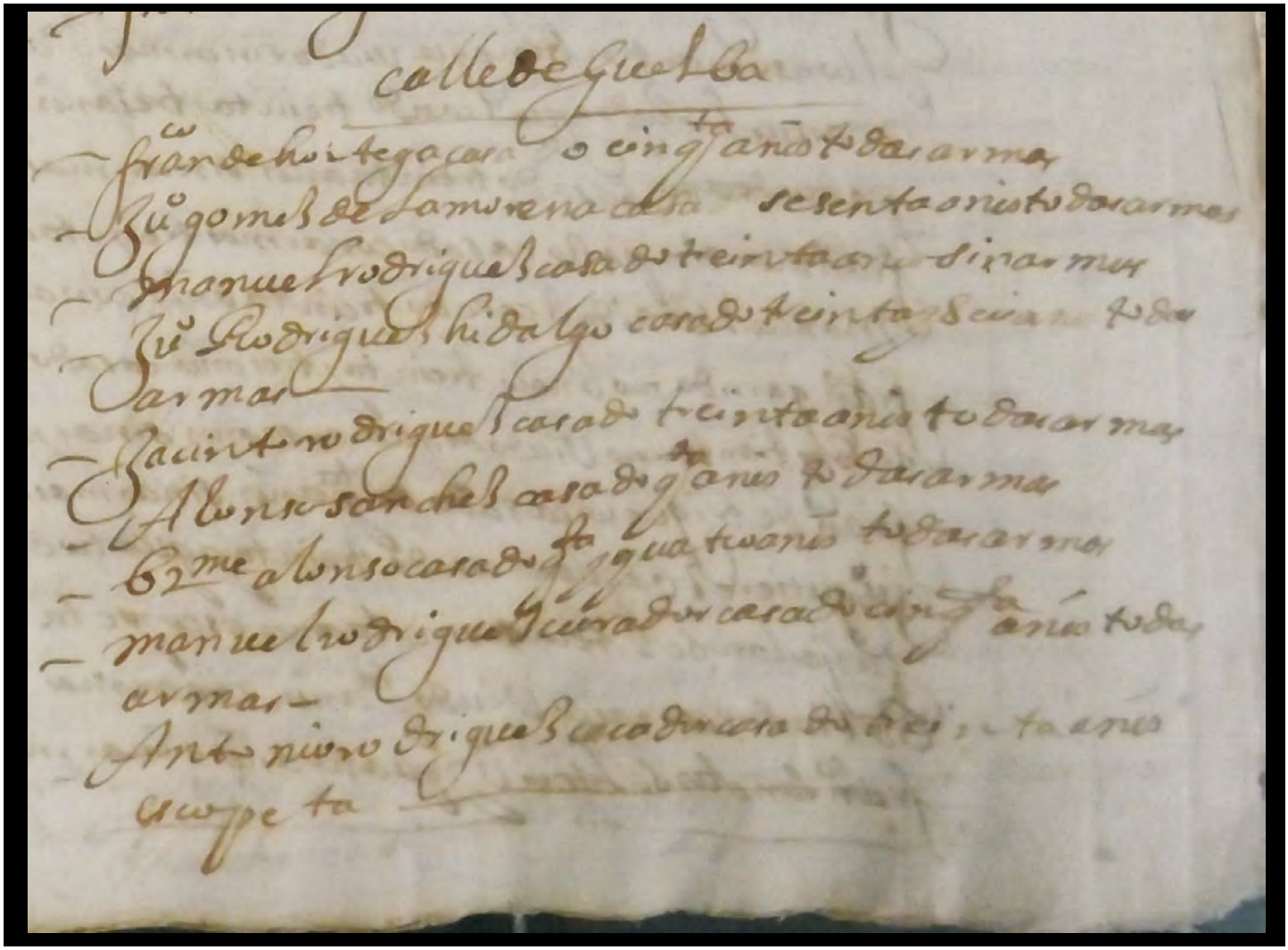
Me gustaría hacerles partícipes del documento en el que he trabajado durante tantos meses y por un momento os convirtáis en paleógrafos para averiguar qué nombres aparecen en la lista de la Calle Huelva.

como ya habéis podido comprobar, pero también aparecen escritos de penalizaciones de vecinos que no acuden a la leva, con su correspondiente castigo.

La particularidad más llamativa de todo el documento, desde mi punto de vista, ha sido la huida de los soldados en el frente portugués. ¿Qué fue lo que pasó? El Marquesado de Gibraleón fue encargado de participar en la ``guerra de frontera´´ y la Monarquía española destinó la administración de la parte más al sur de la frontera a sus vecinos.

hombres que huyeron del frente; una lista casi tan larga como la de alistados, y otra justo a continuación de las personas que se quedaron en el frente de Paymogo (lugar de la batalla).

Se desconocen los motivos reales de esta retirada masiva, pero son lógicos de suponer. Las consecuencias de las epidemias (desde finales del Siglo XVI), de las guerras y la miseria consecuente, hicieron que sintieran la guerra como algo ajeno. Equivocadamente pensaban que nada les iba en ello. La mala gestión de la Monarquía puso en su contra a muchos




Después de esa pequeña prueba toca volver a otro punto del documento, a mi parecer el que resulta más destacable. Haciendo un pequeño repaso, he encontrado llamamientos a lista,

La lista nombrada con anterioridad muestra los hombres alistados, pero unas páginas más adelante encontré un escrito donde el escribano deja constancia de todos los

vecinos. Esta es solo una consecuencia. Portugal volvería a ser un reino independiente de España después de 88 años perteneciendo a la corona española.

# ENTREVISTA

## LOURDES MARTÍN-ALCALDESA DE GIBRALEÓN

***En Junio de 2015, Lourdes Martín se convertía en la primera mujer alcaldesa de Gibraleón, obteniendo mayoría absoluta durante la legislatura 2015-2019. Dos años después de la entrada del equipo de gobierno socialista al Ayuntamiento de Gibraleón, la primera edil realiza un balance de la gestión llevada a cabo en el ecuador de su legislatura.***

**1.- Señora Alcaldesa, han pasado dos años desde que tomara posesión en el cargo. ¿Cuál es el balance que realiza de los últimos 24 meses?**

Destacaría, en primer lugar, la atención a las personas, porque no podemos olvidar que son muchas las familias que siguen pasándolo verdaderamente mal a día de hoy en nuestro pueblo, familias que se enfrentan diariamente a dificultades económicas y situaciones complicadas en sus hogares. En ellas centramos gran parte de nuestro quehacer diario para ayudarles en todo cuanto podemos.

Hemos hecho un trabajo arduo e intenso para conseguir sanear las cuentas del ayuntamiento y poder de esta manera dar una mejor respuesta a las necesidades del pueblo y de su gente. Por último, ha sido todo un reto fortalecer una estrecha línea de trabajo con el sector agroalimentario, en auge en nuestro pueblo, y contribuir de esta forma a exigir a estas empresas trabajo para la gente del pueblo. Considero que esta es la mejor manera de ayudar a la gente. Pero qué duda cabe que el proyecto más ambicioso que podíamos conseguir para nuestro pueblo es la licitación de las obras del nuevo centro de salud, que pronto será una realidad.

Hemos reducido la deuda municipal en algo más de 7 millones de euros y hoy por hoy podemos afirmar que hemos saldado la deuda con la seguridad social que mantenía el consistorio, hemos conseguido que el ayuntamiento cumpla con la regla del gasto y esté en estabilidad presupuestaria, cosa que no ocurría cuando llegamos al gobierno, hace ahora 2 años, y hemos conseguido reducir el periodo medio de pago de facturas a proveedores de más de 3 meses

que se tardaba antes en pagarlas a sólo 41 días.
Por otro lado, hemos conseguido 425.000€ para planes de empleo, hemos creado una bolsa de empleo pública, transparente y rotativa y hemos puesto en marcha proyectos muy interesantes para nuestro pueblo como la licitación de las obras del nuevo centro de salud, hacer un pueblo más accesible a través del plan municipal de accesibilidad, construcción de nuevos nichos en el cementerio, el asfaltado integral de varias calles del pueblo, triplicar el presupuesto municipal para abordar el arreglo de caminos rurales, la creación de un merendero a orillas del Odiel, la modernización de los parques infantiles, obras de mejoras en los colegios, adecuación de un área para autocaravanas, ejecución de 6 de las 9 fases de las que consta el proyecto de mejora del arroyo del Tejar, instalación pista multideporte en parque Fuente del Oro, recuperación de espacios culturales…

**2.- Sin duda alguna, han conseguido disminuir notablemente las tasas de desempleo en el municipio. ¿Cuáles han sido las bases sobre las que han trabajado para conseguir estos importantes datos?**

Hemos abierto las puertas del ayuntamiento a nuevos proyectos empresariales que han mostrado su interés por implantarse en Gibraleón. Nos hemos puesto a su disposición desde el minuto uno, para facilitarles su implantación, la selección de mano de obra local e incluso hemos modificado las ordenanzas municipales para hacerles más atractiva la inversión y ahorrarle costes. Todo ello con el claro objetivo de favorecer el desarrollo económico de nuestra localidad, suponiendo un aumento no solo cuantitativo de nuestro tejido empresarial, sino también cualitativo, al ser el agroalimentario, un sector en creciente auge que traerán riqueza y desarrollo para nuestro pueblo y nuestra gente.

Asimismo, quisiera resaltar la apuesta por el empleo realizada en nuestros presupuestos municipales, así aproximadamente medio millón de euros se destinan a la contratación de mano obra y que se traduce en unos 450 contratos anuales.

**3.- En una reciente publicación, afirmaba que han conseguido disminuir la deuda municipal en más de 7 millones de euros. ¿Cómo ha conseguido tan importante logro en un breve espacio de tiempo?**

Asumiendo nuestras responsabilidades y afrontando los numerosos problemas económicos que nos encontramos a nuestra llegada al ayuntamiento. No podíamos mirar para otro lado y dejar que las deudas siguieran creciendo. Hemos gestionado los recursos municipales con la máxima de la austeridad, es decir, gastar poco y buscar recursos para el ayuntamiento, lo cual nos ha permitido reducir el remanente de tesorería, ordenar el plan de pagos, en definitiva sentar las bases para el crecimiento.

Destacar, que en tan solo los seis primeros meses tuvimos que afrontar la devolución por sentencia judicial de casi 4 millones de euros que debía devolver el ayuntamiento por los convenios urbanísticos firmados en 2003/04, negociando su pago en amplios plazos de 10 años, así como la deuda con proveedores pasando de más de 2.170.000 euros a 190.000, o los préstamos bancarios donde recientemente se ha renegociado la deuda con 9 entidades financieras permitiéndonos un aplazamiento de la misma, la cual nos va a permitir sanear las arcas municipales, gracias al ahorro de 1 millón de euros por año.

**4.- El pasado mes de enero se producía la firma del convenio entre el Ayuntamiento de Gibraleón y el Servicio Andaluz de Salud para la construcción de un nuevo Centro de Salud en la localidad. Recientemente, han sacado a licitación pública las obras de construcción del mismo. Habrán sido meses de duro trabajo para conseguir que se introdujera en los Presupuestos de la Junta de Andalucía partida presupuestaria para la ejecución del mismo. ¿Podemos decir que el nuevo centro de salud es ya una realidad?**

Lo será y pronto. Han sido muchos meses de trabajo para conseguir dar todos los pasos tendentes a conseguir la construcción del nuevo centro de salud y ya hemos conseguido incluso licitar las obras. Esto ya es una realidad.

En estos momentos estamos recibiendo las ofertas de las empresas constructoras y una vez seleccionada la mejor veremos el inicio de las obras. Este es, sin lugar a dudas, nuestro proyecto más ambicioso y tengo que decir que estamos muy orgullosos de hacerlo pronto una realidad pues es algo muy deseado por todos los olontenses sin excepción. Ya es

hora de que Gibraleón tenga el centro de salud que necesita y merece.
Estamos muy satisfechos de este logro tan importante para el pueblo.

**5.- Una de las principales señas de identidad de su gestión es la accesibilidad municipal, llevando a cabo numerosas actuaciones para conseguir una inclusión real de las personas con discapacidad en Gibraleón. Esta apuesta dice mucho del carácter social de su gestión.**

Era necesario y de justicia social. Hemos trabajo por una accesibilidad entendida desde una perspectiva transversal en todas nuestras políticas. Era necesario eliminar barreras arquitectónicas en numerosas calles y plazas del pueblo, ensanchar las aceras de la Avenida de Andalucía, para mayor comodidad y accesibilidad para las personas con movilidad reducida, instalar juegos infantiles adaptados a la discapacidad en el parque, consiguiendo un ascensor para el colegio Fuenteplata, así como un Aula Específica para alumnos/as con necesidades educativas especiales en el colegio Aurora Moreno, adaptando los aseos a estas necesidades, igualando sus oportunidades para que puedan acceder al deporte adaptado, posibilitando el acceso a los viajes con el alquiler de autobuses adaptados, haciendo en definitiva, que su inclusión sea real y normalizada en la sociedad y en las actividades que desde el ayuntamiento se organizan.

**6.- En los últimos 24 meses han revitalizado la cultura en el municipio, han dado un impulso al deporte, han ejecutado numerosas obras de mejoras en los centros educativos, llevan a cabo amplios programas de envejecimiento activo, han conseguido mejores fiestas con un presupuesto menor, han llevado a cabo acciones medioambientales… Todo ello será fruto de un coordinado trabajo en equipo ..**

Sin lugar a dudas hemos conseguido recuperar competiciones deportivas de primer nivel situando a nuestro pueblo como sede provincial, regional e incluso internacional en competiciones de gimnasia rítmica, fútbol, vóley o baloncesto. Todo ello sin olvidar el importantísimo papel de las escuelas deportivas durante todo el año, así como el campus de verano que da cabida a 120 niños y niñas cada quincena del verano.

En el ámbito cultural, hemos colaborado activamente con todo el tejido cultural y asociativo de nuestro pueblo, de todas las edades, festivales musicales, exposiciones fotográficas, de pintura, presentaciones y rutas literarias. Es por ello que tengo que destacar la alta participación de los olontenses de distintos rangos de edad, niños, jóvenes y mayores, en los diferentes talleres municipales. Todo ello, para devolver a la cultura el papel relevante que debe ocupar en los pueblos.

**7.- Íntimamente ligado a esto último, es la amplia agenda de actividades que se suceden en nuestro municipio. Casi todos los fines de semana Gibraleón acoge infinidad de eventos de diversa índole y en todos está usted. Realmente, ¿tiene algo de tiempo libre para sí misma?**
Pues poco, sinceramente, porque es cierto que son muchísimas las actividades que preparamos constantemente en nuestro pueblo para llenarlo de vida y cosas que hacer. Nos gusta organizar eventos para todas las edades, para toda la familia y, precisamente, como mi situación personal me lo permite, puedo y quiero participar en todas y cada una de ellas. Me encanta participar de la vida del pueblo. Así entiendo yo el municipalismo.

Las actividades las disfruto muchísimo y me encanta ver participar a la gente en ellas y comprobar in situ cómo gustan, eso es lo mejor de todo.

**8.- Por último, ¿cómo se presentan las fiestas en honor a San Roque para la Alcaldesa de Gibraleón?**

Pues espero que sean días de diversión y alegría para poder disfrutar de todo el programa de eventos que hemos preparado con tanto cariño. Son días para disfrutar de las actuaciones musicales, en compañía de familiares y amigos, disfrutar de nuestras fiestas, visitar el certamen nacional de pintura en el CODAC, de la zona de chiringuitos para tomar unos pinchitos con los amigos.

Me gusta compartir la charla con los vecinos y vecinas de nuestro pueblo, de la cena con nuestros mayores, son ratos para conversar, verles disfrutar en la cena, cómo visten sus mejores galas, cómo gozan del baile, porque además, estoy segura de que va a gustar el cotillón que les hemos preparado en las fiestas de este año. En definitiva, son fechas para vivir intensamente nuestras fiestas junto a la gente, esto es, sin duda, lo que más me gusta de las fiestas.

SAN ROQUE 2017

# ZONA JOVEN

## - AUDITORIUM MUNICIPAL -
GIBRALEÓN

**VIERNES 11 AGOSTO** — OPENING PARTY
DJ JUSTO

**SÁBADO 12 AGOSTO** — "A SUMMER STORY"
DJ ÁNGEL CAMACHO

**DOMINGO 13 AGOSTO** — IBIZA PARTY
DJ JOSÉ GIRALDO

**LUNES 14 AGOSTO** — PARTY ANIMAL
ROBER MASTER DJ

FUEGOS ARTIFICIALES - STICKS LUMINOSOS - PELOTAS GIGANTES
PULSERAS LUMINOSAS - ANIMACIÓN

ENTRADA LIBRE
A PARTIR DE LAS 00:00H.

ORGANIZA

Excmo. Ayuntamiento de Gibraleón

COLABORA

HUELVA

Gibraleón contará con un nuevo Centro de Salud con la cartera de servicios completa

Triplicamos el presupuesto para arreglo de caminos y lo explicamos a l@s vecin@s

Contacto directo con empresas agrícolas = mayor contratación de mano de obra local

Mejoramos una de las arterias principales del pueblo: Avenida Andalucía

Asfaltado integral de varias calles del municipio

AVRA ejecuta mejoras en la barriada Fuenteplata a petición del Ayuntamiento

Unificación de los Servicios Sociales Municipales y Comunitarios a coste cero para el Ayuntamiento

Entrega de subvenciones al tejido asociativo de la localidad

Acuerdos con los bancos para sanear las cuentas municipales

Apoyo al tejido empresarial local con subvenciones

El Ayuntamiento facilita la formación a través de la web www.gibraleon.com

52 olontenses contratados gracias a los Planes Emple@ Joven y Emple@ 30+

Apuesta por la cultura olontense

El CODAC se consagra como espacio expositivo

Poesía y música para celebrar el Día de Andalucía

Navidades familiares inolvidables

Apuesta por el ocio familiar durante las Navidades

Dotamos de “vida” a las bibliotecas con los esperados “cuentacuentos”

Firme apuesta por las tradiciones a través de los talleres municipales

Concursos de logotipos, marcapáginas y relatos cortos

Colaboración con el tejido asociativo de Gibraleón en sus eventos

La Escuela de Abuelos: formación para el eje vertebral de las familias

Noches de verano inolvidables en el Cine de Verano

Se subastó el coche oficial. El dinero fue destinado a fines sociales

Hormigonado del patio de infantil del CEIP Fuenteplata

Hormigonado del patio de infantil del CEIP Aurora Moreno

Baño adaptado a las necesidades especiales en el CEIP Aurora Moreno

Nuevo baño en la planta alta del aulario de infantil del CEIP Aurora Moreno

Conseguimos la esperada Aula Específica en Gibraleón

Nueva ubicación de la escuela de adultos sin barreras arquitectónicas

La Consejería de Educación nos otorga el premio “Compromiso Educativo” por el Proyecto Olont

Guardia Civil, Policía Local y Nacional, Bomberos y Protección Civil realizan exhibiciones para escolares

Formación a escolares en Educación Vial con el proyecto “Mira”

Ampliamos las ayudas a cooperativas de Infantil a Secundaria

Eliminación de barreras arquitectónicas en el CEIP Fuenteplata con un nuevo ascensor

Apuesta por educación de calidad: otorgamos ayudas complementarias a las Erasmus

Unicef reconoce a Gibraleón como "Ciudad Amiga de la Infancia"

Revitalizamos el Mercado en la época navideña

Vivimos de primera mano las fiestas de nuestro pueblo

Revive el Carnaval de Gibraleón

Mejores fiestas con menor presupuesto

Amplia participación de los olontenses en las fiestas de San Roque

Ocio para nuestros mayores

Los mayores, eje de nuestra gestión

Reactivamos el Plan Local de Salud

Informamos a la ciudadanía sobre las Cláusulas Suelo

Formación a las familias sobre los riesgos de Internet y NNTT

Información y formación a adolescentes, clave para prevenir la Violencia de Género.

Creación de una pista multideporte en el parque Fuente del Oro

Gibraleón acoge el Campeonato Andaluz de Voleibol

El PMD Olont asciende a Primera Andaluza

Los mejores futbolistas, en el Campeonato celebrado en nuestro municipio

Cursos de natación, aquagym y nado libre en la piscina municipal

25 años de Fiesta de la Bici en Gibraleón

Gibraleón, sede del Campeonato de Selecciones Autonómicas de Baloncesto

Las mejores gimnastas nacionales e internaciones se dan cita en Gibraleón

Facilitamos la conciliación laboral-familiar para niñ@s de 3 a 12 años

En Navidad, también facilitamos la conciliación laboral y familiar

Conoce nuestro pueblo a través de su APP “GibraleÓN”

Las Escuelas Deportivas dan sus frutos: Natalia y Paula, judokas en Campeonato de España

Continuo control de plagas gracias al convenio con la Diputación de Huelva

Limpieza viaria diaria en Gibraleón

Trabajos de jardinería en las barriadas de Gibraleón

Conservación y mantenimiento de edificios municipales

Instalación de nuevos puntos de luz en Bda. Príncipe Felipe

Eliminación de barreras arquitectónicas con instalación de rampas de acceso

Instalación de rampas y suelo de caucho en los parques infantiles

Instalamos columpios adaptados a la discapacidad

Gibraleón ya cuenta con una nueva zona de ocio: el Merendero Odiel

Mejoramos y adecentamos el servicio de Ropero Municipal

Campaña de recogida de excrementos caninos

Instalamos puntos de luz en la Calleja La Sal

# ProgramaciÓN

## SAN ROQUE 2017

## Del 10 al 16 de Agosto

### JUEVES 10 DE AGOSTO

21´00 H. Inauguración del LXVI Certamen Nacional de Pintura de Gibraleón. Centro Olontense de Arte Contemporáneo (CODAC)

23´00 H. Encendido del alumbrado artístico

### VIERNES 11 DE AGOSTO

21´30 H. Solemne Pregón de las fiestas patronales en honor a San Roque (Parque Fuente del Oro, frente cuartel Guardia Civil)
Pregonera; Dña. Simoni Sáez Ramírez

Entrega de premios y diplomas a:
- Mejores expedientes académicos al alumnado del IES Odiel de Gibraleón de 4º de la ESO y 2º de Bachillerato.
- Premios LXVI Certamen Nacional de Pintura de Gibraleón.

Entrega Medallas de Oro de la Villa a:
Protección Civil Gibraleón
Sergio Vidal

24´00 H. Zona Orquesta, Cotillón, frente cuartel Guardia Civil.
- Actuación Grupo Qdance. Duo Colores.

24´00 H. Apertura Zona Joven Auditórium (Entrada libre)
- Fiesta Opening Zona Joven
- Dj Justo

- Pulseras luminosas y pelotas gigantes.

01´00 H. Zona de Conciertos SAN ROQUE (Avda. Stmo. Cristo de la Sangre)

- Actuación de Calle Botica.
- Dj animador.

### SÁBADO 12 DE AGOSTO

24´00 H. Zona Orquesta, Cotillón, frente cuartel Guardia Civil.
- Actuación Grupo Qdance. Duo Star dust.

24´00 H. Apertura Zona Joven Auditórium (Entrada libre)
- Fiesta A Summer Story
- Dj Ángel Camacho
- Hinchables veraniegos, colchonetas, sticks y fuegos artificiales.

01´00 H. Zona de Conciertos SAN ROQUE (Avda. Stmo. Cristo de la Sangre)

- Actuación One Love, Tributo a Bob Marley
- Actuación La Movida.
- Dj Animador.

Monólogo Juancho Bernabe

## DOMINGO 13 DE AGOSTO

24´00 H. Zona Orquesta, Cotillón, frente cuartel Guardia Civil.
- Actuación Grupo Qdance. Duo Star dust.

24´00 H. Apertura Zona Joven Auditórium (Entrada libre)
- Fiesta Ibiza Party
- Dj José Giraldo
- Sticks luminosos, pelotas gigantes y pulseras luminosas.

01´00 H. Zona de Conciertos SAN ROQUE (Avda. Stmo. Cristo de la Sangre)

- Actuación grupo rock andaluz, Ale Waltrapa.
- Dj animador.

## LUNES 14 DE AGOSTO

24´00 H. Zona Orquesta, Cotillón, frente cuartel Guardia Civil.
- Actuación Grupo Qdance. Duo Star Yambu.

00´00 H. Apertura Zona Joven Auditórium (Entrada libre)
- Fiesta Party Animals
- Rober Master Dj
- Animación y cierre con fuegos artificiales.

01´00 H. Zona de Conciertos SAN ROQUE (Avda. Stmo. Cristo de la Sangre)
- Actuación Monólogo de Juancho Bernabé
- Dj animador.

## MARTES 15 DE AGOSTO

22´00 H. Auditórium Municipal
- Cena de San Roque en honor a nuestros mayores
- Actuación Grupo Qdance. Duo Colores.

## MIERCOLES 16 DE AGOSTO

19,30 H. Solemne misa en honor al Patrón de Gibraleón, San Roque y posterior procesión por las calles de la localidad. Parroquia de San Juan Bautista.

One Love, Tributo a Bob Marley

Ale Waltrapa

PROTECCIÓN CIVIL

# 25 AÑOS AL SERVICIO DE GIBRALEÓN

Desde el cuerpo de Protección Civil queremos agradecer la concesión por parte del Ayuntamiento del máximo reconocimiento en Gibraleón: la Medalla de Oro.

Somos un grupo de personas, que de forma desinteresada pretendemos ayudar a la ciudadanía en momentos de necesidad y cuando más vulnerables se sienten. Dentro de nuestra voluntariedad intentamos ser lo más profesionales posible, en estrecha colaboración con los verdaderos profesionales, como son Policía Local, Guardia Civil, Centro de Salud, Bomberos, etc, de los cuales hemos aprendido todo lo que sabemos, mediante cursos, simulacros y experiencias en los servicios realizados. Porque en cada uno de ellos aprendemos algo.

Este año cumplimos 25 años al servicio de GIBRALEÓN. Pero nuestro ámbito de actuación no se limita únicamente a nuestro municipio, ya que realizamos servicios en otras localidades vecinas, bajo la premisa de la voluntariedad y el altruismo. Nuestro día a día es muy diverso, ya que prestamos servicios en fiestas locales, actividades deportivas, incendios, accidentes de tráfico…incluso en su día colaboramos en la recogida y limpieza de chapapote en Galicia.

Somos personas que disfrutamos con lo que hacemos. Habrá personas que no nos entiendan, pero nosotros simplemente intentamos vivir las fiestas de Gibraleón de una forma distinta, altruista, y didáctica, ya que nos lo pasamos bien y a la vez aprendemos y conocemos todo tipo de personas.

En estos momentos de reconocimiento y agradecimiento no podemos olvidarnos de todos los voluntarios que han pertenecido en algún momento a esta Agrupación y por una u otra razón ya no se encuentran en activo. Porque lo que hoy es Protección Civil es gracias a todas estas personas. Queremos tener un especial reconocimiento a los fundadores de esta Agrupación, Pepe y Domingo, porque sin ellos no hubiéramos podido cumplir 25 años al servicio de la ciudadanía.

Queremos dar las gracias a todas esas personas que nos han apoyado y a los profesionales que nos han enseñado, desde la fundación de la Agrupación.

Agradecer también al Equipo de Gobierno actual, por habernos propuesto para esta distinción, el máxime reconocimiento de la Villa de Gibraleón.
Y, por último, queremos haceros partícipes del primer eslogan de esta Agrupación:

**"PROTECCIÓN CIVIL SOMOS TODOS"**

# SERGIO VIDAL

SERGIO VIDAL, como firma propia, está especializada en el diseño de moda, siempre a la vanguardia, reconocida en el mercado actual por su alta calidad, creatividad y exclusivos diseños.
Sergio Vidal comenzó en el mundo textil como apoyo en la empresa familiar, pero su andadura empresarial comenzaría en 2001 cuando al finalizar sus estudios toma la decisión de presentarse aun concurso de noveles diseñadores. Invirtiendo sus primeros 6.000 euros para mostrar su colección en el Salón Internacional de la Moda Flamenca de Sevilla. Apostó, sorprendió y triunfó con tan sólo 19 años.

Mujeres de prestigio internacional como Yaqueline de la Vega o Remedios Cervantes, y de la alta sociedad como Claudia Osborne, Antonia Dell Ate o Genoveva Cassanova y cantantes del mundo del flamenco se rinden ante sus originales volantes, sus descarados entalles y sus cortes imposibles. Pero sin duda, su modelo más singular es Barbie. La muñeca más vendida del mundo que lució el traje regional andaluz cortado por este diseñador olontense, tras ser seleccionado entre los 10 mejores diseñadores de Andalucía.

A los ojos de la clientela, Vidal tiene manos transgresoras que parecen haber nacido para crear lo inimaginable en el mundo de la moda flamenca. Cita textualmente la Real Academia Española que genio es quien tiene “la capacidad de inventar cosas nuevas o admirables”, por lo que a pesar de su juventud, para algunos, y de su irreverente forma de mirar al mundo del flamenco, para otros, estamos, lo quieran unos o lo nieguen otros, ante un nuevo genio del siglo XXI.

Sergio Vidal comenzó en un pequeño taller, ubicado en una antigua casona de la calle Manuel Siurot de Gibraleón, frente al cuartel de la Benemérita, donde Vidal crea con lo que luego ellas sueñan.

Al entrar, en una minúscula habitación situada a la derecha del caserón, persiste el recuerdo de los modelos de sus pasadas colecciónes lucidos por modelos de la talla de las Miss España María José Besora y Vania Millán, de la cantante, Alba Molina, de la bailaora, Raquel Bollo o de la presentadora María Patiño. Los modelos de Vidal son una auténtica explosión de color, frescura y alegría en las pasarelas.

Es amante de tejidos inusuales como el vaquero, la pana, el raso, el encaje, el popelín o el terciopelo y de tonalidades vivas como el rojo, naranja o verde limón, una gama con la que infiere la auténtica luz del sur a sus diseños. El salto del taller local a las pasarelas nacionales llegó de la mano de nuestra modelo más internacional, Laura Sánchez. “Un día de la Feria de Abril de Sevilla de 2003, donde la modelo internacional onubense decidió cambiar el tradicional modelo que lucía cada año por el de un diseñador totalmente desconocido y amigo personal”, llamado Sergio Vidal. La andaluza se convirtió, según la crítica del momento, en “la más elegante de la Feria de Abril”. Su paseo por el Real revolucionó la trasera de todas las mejores casetas sevillanas en las que las mujeres trataban de averiguar sin fortuna de qué famoso diseñador era el modelo de la internacional.

El salto fue aritmético. Del anonimato del albero a broche de Oro del Salón Internacional de Moda Flamenca (SIMOF), celebrado en Sevilla. Y después logró hacerse en su primera colección de 2003 'Espirales y no lunares' con el premio al Mejor Diseñador “por su estilo vanguardista, rompedor, transgresor y atrevido”. Había nacido un hombre y un estilo propio.

# VI PREMIOS AL MEJOR EXPEDIENTE ACADÉMICO

## E. S. O.

LAURA TEJADA RIQUEL
Nota: 9, 33

LUCÍA CRESPO GARRIDO
Nota: 8,98

MARÍA BARBA PEREA
Nota: 9, 19

TERESA ÁLVAREZ BAYO
Nota: 9, 07

## BACHILLERATO

ESTELA MARÍN MILLÁN

Nota: 9

JOSÉ ANTONIO RODRÍGUEZ FELIPE

Nota: 9,35

LUCÍA CEADA TORRES

Nota: 9

SARA GONZÁLEZ RODRÍGUEZ

Nota: 9

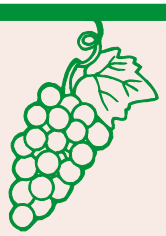
## PRÁXEDES MORENO

# Amigo

Hoy hay mucho de andar
Piensa en ti,
No pienses en los demás,
Cada uno es como es
Y nadie lo va a cambiar.

Amigo vamos a sacar a la luz
El significado de la palabra amigo,
Entra en ese conjunto de palabras
Sacando a la luz esa frase
De lo que es amigo,
Es seria para aquellas personas
Que siente por alguna persona
Que se le considere como amigo,
No compañero o conocido,
Hay de ti,
De esa persona que te aprecia
Que te alumbra y te abre camino
Te alerta de cualquier peligro
Que desconozcas, con el buen
Sentido ya que siendo los dos
De distinta madre y no
Llevar ninguno los apellidos
Pero se aprecia como buenos amigos
Ya que la vida es larga
Y tenéis mucho camino de andar,
Siempre por caminos derechos
Y no torcidos, si uno de los dos
A progresado no olvide a ese niño
Con el que tú en tu
Infancia habías jugado,
Uno de pantalones
Bien planchados y otro
A resumidas cuentas aquel
Por el culo remendado
que tenga un buen amigo
A mi que me importa la
siéntase usted orgulloso
Vestimenta ya que somos amigos
de esa persona, que por el azar
Y a mi familia no le molesta,
de la vida a conocido.
Somos cada uno de distinta madre
Y de distinta teta.
España goza con tener
Los mejores vinos de Europa
Para los que lo puedan beber.
En copa, catavinos de cristal fino,

# Los Vinos



¡Ahí lucen los vinos!
Los del Ribera del Duero, La Rioja,
Marqués de Cáceres, Los de Vega de
Sicilia, Vino de Jerez, La Manzanilla
De Sanlúcar y Los Moriles de Córdoba.
Todos de buen beber, todos de buena
Mesa y buen comer. Son todos de
Etiqueta, sólo el descorche de una
Botella te puede costar algunas pesetas.
Los menos pudientes y los más sufridos
Desconocen estos vinos,
¡pobres de quienes nunca lo
Hayan bebido! Sólo el paquete o el
Cacharro 1,10 €, es el dinero
Que lleva en su bolsillo.

Aquel bebedor de vino saliendo
De la bodega sin saber
Con quién entró ni con quién vino.
Y en el primer banco que se encuentre,
Ahí se quedará dormido.

El señor que pasa, observa
La manera de roncar,
Debido al vino que se había bebido.
Esta persona que le mira y le habla, le
Dice ¡cuánto daría yo, por verme como
Tú estás, durmiendo en este banco sin
Molestar y sin que nadie te diga ná!

A ellas también les gustan.
La madre que le dice a su hija,
¡Ana, toma el dinero, coge la botella
Y le dice al tabernero, "llénamela de
Vino, que sea del bueno! Dice el
Tabernero, ¿y eso, tenéis invitados?
No, mi padre, su vino al
Campo se lo ha llevado.

Los mostos. Yo que escribo,
Muy amante de mi pueblo como
Siempre he sido, me gusta el vino,
Y con los mostos me desvivo,
Bien elaborados con ese proceso
Bien llevado, ya que cuando
Sale de la bota está completamente
Achampanado. Se toma con
Tanto deseo que tengo
Que decir a boca llena,
Mientras tenga vino la bota,
De aquí no me meneo.

# FRANCISCO PEREZ VELA

## Lucero

Un burrito llamado Lucero
yo tenía, un día al cole
de mi nieta lo llevé y todos
los niños/as, acariciarlo
querían, Lucero estaba
muy contento y agradecido
por el recibimiento que
en el colegio había tenido.
Lucero tiene el pelo muy
limpio y espeso, era bonito
y muy cariñoso, amigo
de Platero, a él también
lo conocían en el mundo entero.

Lucero con su madre en la
pradera trotaba, era feliz,
y a su madre le agradecía
poder tener leche en su ubre
para mamar todos los días.
Lucero fue un burrito
querido por todas las personas,
a él también le gustaba
que le dieran muchas bromas.

El día que Lucero se murió,
todos los niños y mayores
lloraron, en su lecho muchas
flores le dejaron, Lucero
descansa en paz.
En su tumba un epitafio
se leía "Fui un burrito
que en la tierra a los niños
les di mucho cariño y alegría"

## Paloma mensajera

Una paloma mensajera por el
mundo de país en país, vuela
todos los días, en uno de sus
descanso, encontró una ciudad
destruida, y dejó un mensaje
que decía, quiero que los niños/as
de estas tierras vivan
con dignidad y alegría todos
los días.

## A las mujeres

Porque a las mujeres, nosotros
los hombres tanto mal
tratamos, y algunas veces
hasta la vida les quitamos.
Todos hemos tenido a "una mujer",
nuestra madre, si
a la tuya le hicieran lo
mismo, algunas mujeres te
lo habrían agradecido,
por que ese maltrato o crimen
no se habría cometido.

## A las nietas

En primavera nacen las flores,
en verano se marchitan,
cada vez que te miro
está más bonita.

## La rosa

La rosa es la más bonita
de todas las flores,
la amapola también
es una de ellas,
cada vez que las miro,
no sé cuál de las dos
es más bella.

## En el campo

Que me gustaría vivir en el
campo, respirar aire puro,
y oxigenarme los pulmones,
por tener esta calidad de
vida, yo daría millones.

## Para mis nietas

No hay día sin sol, noche
sin estrellas, ni día que
no me acuerde de ellas.

## Un sueño

Esta noche he tenido un sueño,
tener salud y buena economía,
para darle de comer,
a tantos niños que pasan hambre
en el mundo todos los días.
Qué bonita
Qué bonita es la vida,
más bonito y hermoso es el amor,
no hay nadie en este mundo
que te quiera más que yo.

## En tus brazos

Un día entre mis brazos
tu caíste rendida,
muchos besos y cariños,
yo te daba al oido
tu me decías, quisiera caer
en tus brazos todos los días.

## Una ranita

Una ranita a su madre le decía,
mami quiero ser grande
y bonita lo mismo que tú.
Te prometo que solo comeré,
moscas y mosquitos,
y entre saltos y saltitos,
te daré

# GESTORA
## San Isidro Labrador

Aprovechando la invitación del concejal de festejos del Ayuntamiento de Gibraleón, José Luis Moreno para participar en la revista de San Roque, os vamos a informar de lo que este año hemos podido realizar con San Isidro Labrador gracias a todos los olontenses.

Todos sabíamos la situación en la que la Hermandad se encontraba, pero gracias a nuestro titular todo ha salido como Él ha querido. En nuestra humilde opinión, creemos que todos los actos en honor a San Isidro Labrador han superado con creces nuestras expectativas, aunque no podemos olvidar que todo se puede mejorar.

Aquel 13 de Marzo de 2017, un grupo de personas fieles a San Isidro y a su Hermandad tuvimos el valor de dar un paso al frente y hacernos cargo de la situación tan difícil por la que atravesaba la Hermandad, organizando una fiesta con todos los actos correspondientes como San Isidro tiene y se merece.
Cambiamos los tres días de romería por dos y pensamos que fue un acierto, se puso una hora prudencial de salida el sábado; a las 12 de la mañana y nuestro pueblo se engalanó con su gente para el disfrute de un buen día de camino hacia el recinto romero.

Nos planteamos hacer todos los actos de la hermandad el sábado, como fue el camino hacia la romería, con un acompañamiento multitudinario, en la que el pueblo tomó conciencia y se entregó con San Isidro Labrador apoyando a la Gestora en la decisión tomada, ya que el camino fue con un acompañamiento quizás nunca visto.

Realizamos la suelta para el almuerzo en el lugar de costumbre como es la isla. A las dos horas de la suelta continuamos nuestro peregrinar hacia el recinto romero en la que hicimos la presentación. Una vez terminada la misma continuamos con la Bendición de los campos con todas las hermandades hermanas, tanto del pueblo como de fuera que nos acompañaron. La Bendición de los campos este año ha tenido una participación ejemplar por parte de todos sus hermanos y simpatizantes. Una vez terminada pasamos seguidamente a la ofrenda floral, un acto lleno de emoción y de entrega. Continuamos con una invitación a todos los asistentes y a las hermandades acompañantes a tomar un aperitivo en la Casa Hermandad, lo cual se convirtió en unas horas de convivencia.
En la noche del sábado tuvimos una pequeña Verbena en la Plaza del Pozo en la que contamos con la colaboración desinteresada de nuestro grupo flamenco local Entre Compases y en la que además el Ayuntamiento puso a nuestra disposición unas barbacoas para el disfrute de todos los asistentes.

Los triduos también fueron masivos de asistencia desde el primer al último día. Hemos innovado el último día de triduo el reconocimiento a 7 personas colaboradoras de San Isidro que se les reconoció con un pergamino. Además se impusieron las medallas de nuestra Hermandad a los nuevos niños y niñas hermanos de la misma.

Es un deber como presidente de la Gestora, tener una distinción muy especial hacia nuestro pregonero D. Antonio Suárez Candilejo, hombre valiente y sencillo que tuvo el valor y la hombría de decir " SI " al Pregón aún sin fechas ni tiempo, ya que en la inauguración de un evento en Gibraleón aceptó la propuesta a dos miembros de la gestora, lo cual fue una gran alegría y una despreocupación de poder tener pregonero de 2017. Mencionar también y agradecer a su hija y presentadora Doña María Suárez García por apuntarse a ese acto de valentía en el que su padre la involucró.

Del pueblo es imposible hacer un resumen de todo lo que San Isidro significa para Gibraleón.

Este año hemos tenido la suerte y la grandeza de contar con la colaboración de tantas y tantas personas, en las tiradas, adorno de las calles, cosas que siempre engrandece la fiesta, tanto en el personal voluntario para hacer efectivo los ocho refrescos que hemos dado este año, como a los

cargadores, personas siempre fieles a San Isidro que siempre lo portan en todos los momentos.

No podemos olvidar a ese grupo fiel de mujeres y hombres que van detrás del Santo sin importarle las inclemencias del tiempo, haga frío o calor .

De una forma muy especial tenemos que agradecer la colaboración de instituciones, asociaciones, hermandades, simpatizantes de San Isidro, vecinos de Gibraleón todos, por contribuir a engrandecer nuestra fiesta.
También destacar la valentía de un grupo de personas integrada por agricultores, como es la Peña La Espiga, quienes son nuestros Hermanos Mayores 2018.

Para nosotros es una satisfacción colaborar con nuestra patrona Santa Ana y nuestro patrón San Roque para que puedan procesionar por las calles de nuestro pueblo, con el ofrecimiento de ocho personas para cargar sus pasos.

Por último animar al pueblo de Gibraleón a que presenten muchas candidaturas para formar una Hermandad para que San Isidro no se vea en la misma situación que nos encontramos hace unos meses, recordando que se ha abierto el plazo para presentar las mismas desde el 1 de julio al 5 de Septiembre.

**Antonio Durán Agudo**
**(Presidente de la Gestora de San Isidro Labrador)**

# NUESTRO PATRÓN SAN ROQUE VUELVE A LUCIR SU MEJOR CARA

## INTRODUCCIÓN

Desde la Concejalía de Cultura y Patrimonio, su Concejal, Cayetano Landero Quintero, me encomendó el estudio de conservación y restauración de la escultura de nuestro Patrón, S. Roque. Atendiendo, en primer lugar, a la poca estabilidad de la peana cuando sujeta al paso salía en procesión.

Después de solicitar al Sr. Parroco D. Antonio Cepeda los permisos pertinentes para la restauración y espacio idóneo para acometer el trabajo. Se traslada la escultura a unas dependencias parroquiales de la iglesia de S. Juan, y una vez observada con luz natural, se apreciaba con mayor claridad la necesidad de la restauración de la peana y de la escultura completa.
No se tiene constancia de que haya habido una restauración anterior.

## DESCRIPCIÓN HISTÓRICA

La vida de S. Roque, es conocida por datos históricos, pero también por tradición oral.
Existen diferentes versiones de cómo fue su vida, esta es una de ellas.

S. Roque nació en 1350 (no en 1295, como se decía antes) y que era hijo de Juan y Liberia príncipes de Montpellier y descendientes de la casa Real Francesa. Desde su nacimiento tenía un curioso lunar en forma de cruz que, típico de los tiempos, fue tomado como una señal divina. Sus padres no podían tener hijos y rogaron a la Virgen María les concediera uno. Nacido este (con lunar incluido), le llamaron Roque. El niño se abstenía del pecho de su madre dos días a la semana, para ayunar. A los siete años ya hacía todo tipo de obras piadosas y caritativas. Cuando S. Roque tenía 20 años, su madre murió y él se dedicó a visitar las casas de los pobres, a ayudar a enfermos y necesitados de palabra y obra. Cuando consideró que había cumplido a su padre, decidió llevar vida de peregrino. Después de un largo viaje por varias regiones, llegó finalmente a Roma, que estaba llena de apestados. Obtuvo alojamiento en el palacio de un cardenal que, al poco tiempo, también cayó enfermo, pero S. Roque lo sanó haciéndole la señal de la cruz.

Permaneció tres años con el cardenal, dedicado a los enfermos y los pobres, sin revelar su origen noble. Cuando el cardenal murió, se fue a Piacenza, pues había oído decir la peste hacía estragos allí. Se llegó al hospital donde pasó mucho tiempo acogiendo pobres, hasta que un día tiene la visión de un ángel que le dice: "Roque, levántate y prepárate a sufrir tu propia llaga". En ese momento se dio cuenta de que había enfermado de peste, por lo que fue arrojado por los mismos que hasta hacía poco atendía.

S. Roque se marchó y refugió en un bosque, donde se hizo una choza. Por un milagro, de la tierra brotó una fuente que le daba agua. A los pocos días apareció el perro Melampo con el pan en la boca, ya conocido, el dueño, llamado Gottardo Pallastrelli que le persigue y halla a S. Roque, que le dice: "amigo, aléjate de mí, porque tengo la plaga ". S. Roque le contestó que aunque cumpliera los mandamientos, que dejara todo, se hiciera pobre con los pobres, salvaría su alma y ocurriría un milagro. Así fue, Gottardo Pallastrelli lo dejó todo, se dedicó a los pobres a pesar de su familia y entonces llegó el milagro: sanaron los apestados de Piacenza.

En 1485 las reliquias fueron trasladados desde Montpellier a Venecia, hecho que desplegó su culto por toda Europa, sobre todo gracias a los franciscanos, que le hicieron terciario de su orden. Es patrón contra la peste, el cólera y otras epidemias. Su iconografía aunque variada, es abundante y perfectamente reconocible: viste de peregrino (bastón con calabaza, sombrero, concha). Suele levantar la ropa con un bonito gesto, para mostrar las llagas, y casi siempre le acompaña el perro, que lleva el pan en la boca, y a veces un ángel. Su fiesta es el 16 de agosto, pero también aparece a 13 ó 18 del mismo mes.

Gibraleón como toda la región andaluza, sufría una importante epidemia. En el momento que la enfermedad cedió tuvo lugar el acuerdo de patronazgo. Nuestras fiestas en su honor se remontan a 1602. Esta decisión dio lugar al encargo de la talla del santo a un imaginero, la solicitud de limosna para pagarla y el conflicto que planteo su culto, pues tanto el convento del Carmen tanto como el clero secular quería que se venerara en sus iglesia. El Cabildo acordó que la imagen se quedara en la iglesia de S. Juan mientras se hiciera una ermita para él.
Se cuenta que quien maltrata a un perro, se atrae toda la antipatía de S. Roque para siempre…

Torres Ramiro Sibiano. Revista Municipio 1992.
Fernando Roig J. EDITORIAL Omega S.A. Iconografía de los Santos
Santopedia.com/Santos/San-Roque
Blogia.com/2010/071801-de-san-roque-vida-y-leyenda.php
A.H.N.: partido judicial de Huelva (Huelva) 1940/1947 FC-CAUSA-GENERAL 1041, Exp.49

## DESCRIPCIÓN TÉCNICA

En cuanto a la descripción de la imagen se trata de una obra de serie de pasta de cartón-madera policromada de 160x66 cm, que representa a San Roque, patrón de Gibraleón.

La imagen aparece de pie, lleva túnica de color marrón con estofados dorados con motivos vegetales en el filo de las mangas y en la parte inferior de la túnica, que se ciñe a la cintura por un cinturón de color negro. Porta una esclavina o "sanroquino" negro abrochado al cuello por un botón dorado, decorado con dos conchas peregrinas en el pecho. Su cabeza la cubre con un sombrero de color verde oliva oscuro. En la parte posterior de la cabeza sujeta al pelo, lleva una aureola de metal dorado con motivos vegetales.

La imagen aparece descalza, en su mano derecha porta un bastón de peregrino con una calabaza, mientras que con la izquierda muestra la yaga que tiene en su pierna izquierda.

Posee larga cabellera ligeramente ondulada, que cae sobre sus hombros, así como ojos de cristal de color oscuro. Tiene bigote y barba, y su boca se muestra cerrada. Las carnaciones son rosadas con un leve tono grisáceo.

Le acompaña un perro runa de color marrón con collar rojo que lleva en su boca una hogaza de pan. Al perro le añaden anualmente una rosca de pan que lleva atada al cuello por una cinta roja.

La imagen se presenta sobre una peana de madera.

La imagen que conservamos actualmente, no es la que se encargo realizar a un imaginero, cuando se hizo a San Roque Patrón del pueblo en 1602.

Esa imagen seguramente desapareció durante la guerra civil de 1936.

La imagen que disfrutamos actualmente está realizada en Olot (Gerona). Después de consultar el archivo histórico municipal, no tenemos constancia de cuando fue su adquisición.

La primera fábrica de imaginería religiosa de 1880 a 1900 se puso en marcha en Olot.

En esos momentos solo existía un taller, pero hubo una expansión significativa hasta los años 50.

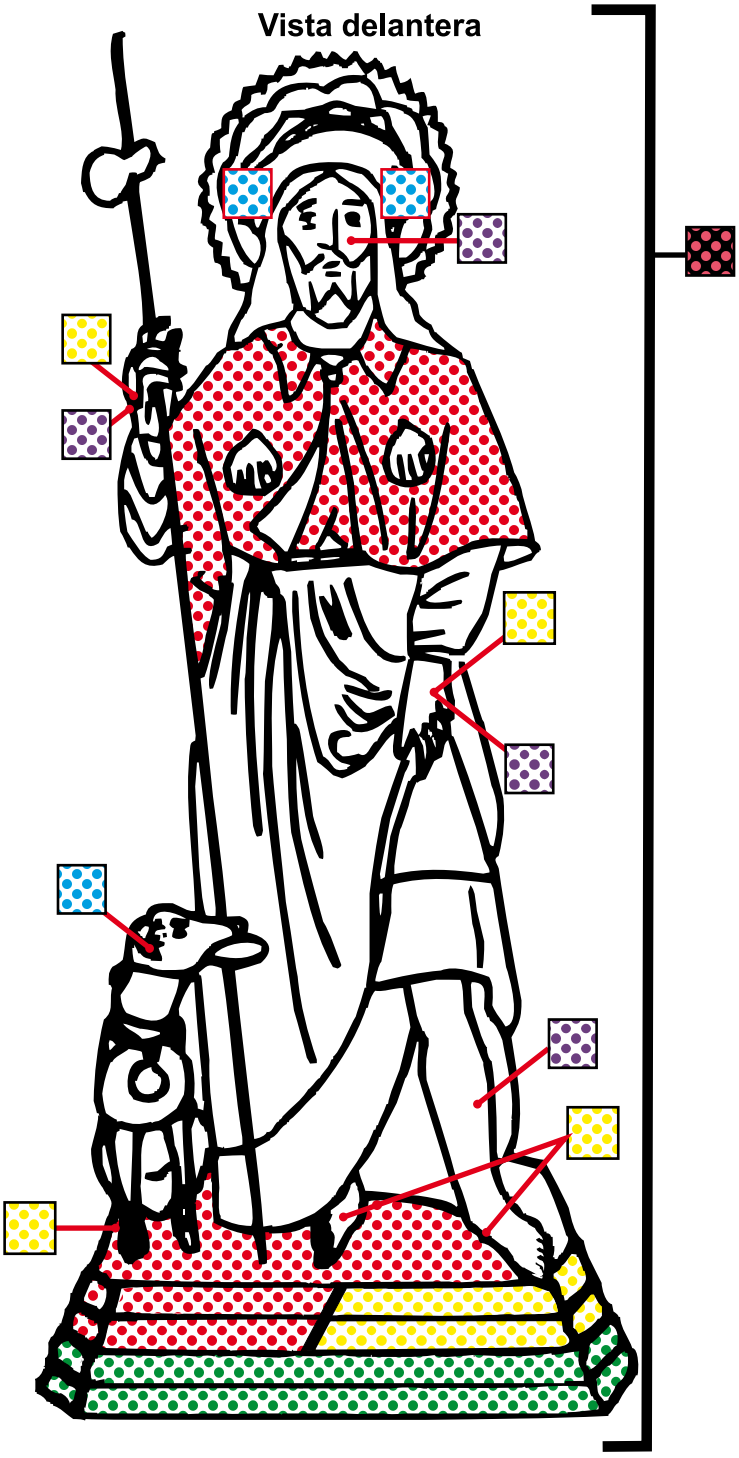
Fueron innovadores al introducir un nuevo material pasta cartón-madera y una nueva técnica de modelaje, lo que suponía menos tiempo de realización de las piezas y más resistencia del material.

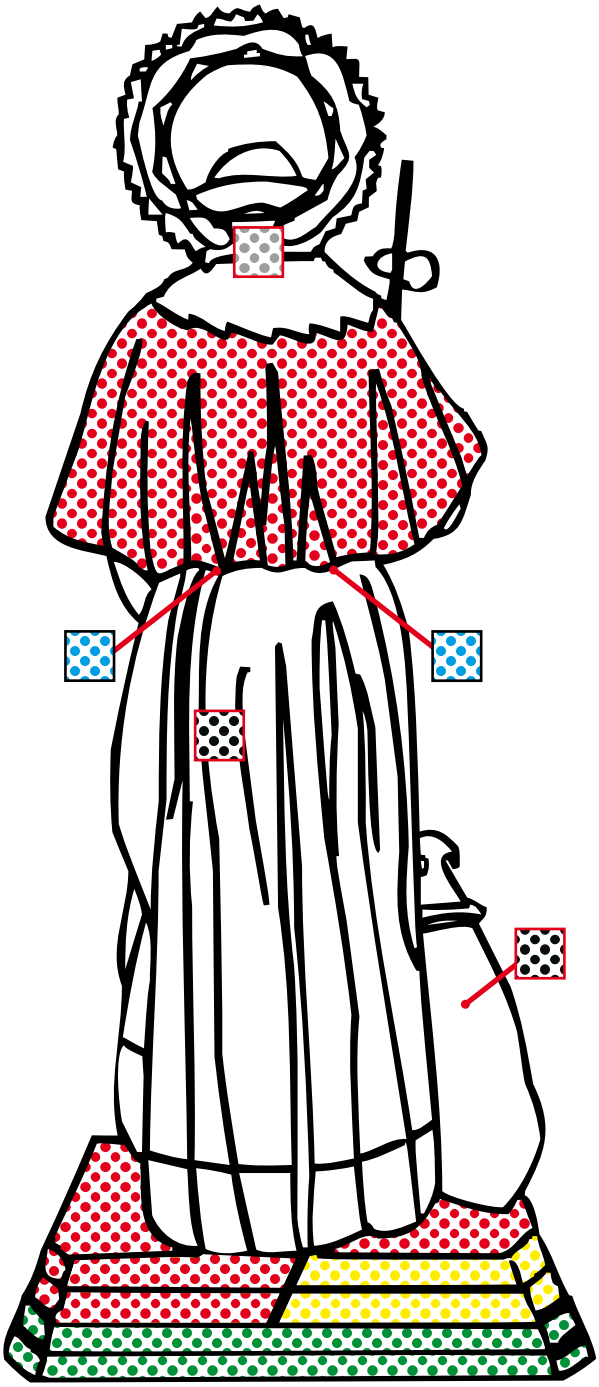
Actualmente es una empresa de tradición artesanal, que ha sabido adaptarse a los tiempos modernos.

Imagen del patrón San Roque tras su restauración.

# TRATAMIENTO REALIZADO

Vista delantera





Vista trasera

- Pérdida / Reintegración de color
- Pérdida / Reintegración de materia y color
- Grietas / Estucado / Reintegración de color
- Suciedad / Limpieza de policromía
- Nuevo revestimiento de madera / Pintado color oro
- Mancha de pintura / Eliminación de mancha
- Nueva pieza de madera*
- Protección / Barnizado

*para evitar que la corona roce el borde del sombrero

**La restauración de esta escultura ha sido realizada por Rosa María de los Santos Rodríguez con la colaboración del carpintero José María Díaz Cerrejón.**

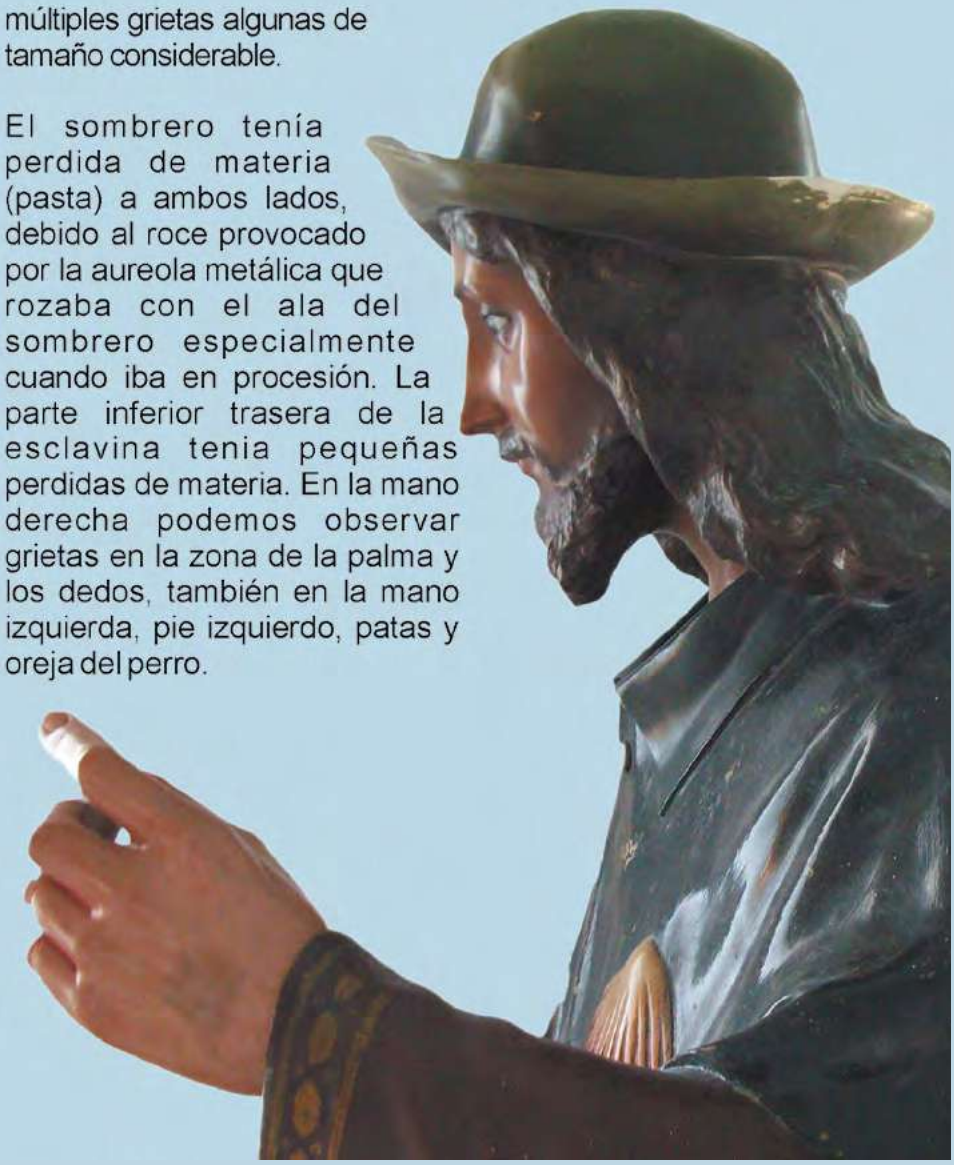
# ESTADO DE CONSERVACIÓN

La imagen presentaba gran suciedad generalizada por toda la superficie, debido a la acumulación del polvo por el paso del tiempo y por los barnices oxidados.

Eran apreciables las pérdidas de color generalizadas por toda la imagen, pero especialmente en la esclavina, en la túnica, en el sombrero y en la peana. Del mismo modo, eran visibles una serie de manchas sin identificar, aunque algunas si parece proceder de anteriores repintes con pintura dorada.

La peana junto con el bastón y la calabaza presentaban ataque de insectos xilófagos, y además la peana, la más afectada por pérdidas de fragmentos de madera, también mostraba agujeros como consecuencia de la extracción de clavos de forma poco adecuada, alguno de ellos de gran tamaño permanecían clavados provocando agrietamiento de la madera y perdida de ésta.
Todo su contorno mostraba múltiples grietas algunas de tamaño considerable.

El sombrero tenía perdida de materia (pasta) a ambos lados, debido al roce provocado por la aureola metálica que rozaba con el ala del sombrero especialmente cuando iba en procesión. La parte inferior trasera de la esclavina tenia pequeñas perdidas de materia. En la mano derecha podemos observar grietas en la zona de la palma y los dedos, también en la mano izquierda, pie izquierdo, patas y oreja del perro.



## ANTES

## DESPUÉS

SAN ROQUE

# MÚSICA EN DIRECTO

## CALLE BOTICA
VIERNES 11 DE AGOSTO - 01:00 H.

## ONE LOVE
SÁBADO 12 DE AGOSTO - 01:00 H.

## LA MOVIDA
SÁBADO 12 DE AGOSTO - 02:00 H.

## ALEX WALTRAPA
DOMINGO 13 DE AGOSTO - 01:00 H.

## Q DANCE
DE VIERNES A MARTES

# ESTUDIO COMPARATIVO

# El Cristo del Cementerio

**Por José Luis Vallejo Vaz.**

Cuando el azar y la casualidad se concitan juntas, es muy probable lo que llaman los investigadores hallarse inesperadamente ante algo oculto por descubrir.

Este es el caso de D. Diego Angulo Iñiguez, catedrático de Arte Iberoamericano en la Universidad de Sevilla, que invitado por mediación de D.Bibiano Torres Ramírez a este amigo a visitar Gibraleón, fueron al cementerio, porque allí, en su capilla había un Cristo.

Por aquellas fechas de los años 1.960, era Alcalde D.Antonio Parralo González; los tres amigos, fueron juntos al cementerio para ver la imagen, y el Sr. Catedrático dijo: " Es un Cristo del siglo XIII o XIV y quizás haya más en España, pero desde luego es valiosísimo"

Comunicó al Alcalde que debería llevárselo de allí, del cementerio, (llamado también Cristo de San Agustín), y ubicarlo en un sitio adecuado, y, totalmente protegido. (1)Notas tomadas de la revista nº 19 del escrito de D. Juan Angona Álvarez página 38 de la Revista Gibraleón Cultural(1).

Anteriormente, D. José Marín de la Rosa en su trabajo de Investigación del "Cristo del Cementerio" nos aclara también de la importancia de este Cristo, en la Revista nº 6 página 5 y siguientes, de la Revista Gibraleón Cultural. Hace hincapié en su riqueza y la necesidad de una restauración urgente, debido al mal estado en que se encontraba la talla.

Pone en conocimiento de la Corporación Municipal la obligatoriedad de realizar una intervención, que es aprobada por unanimidad del Pleno Municipal con un montante de 500.000 pesetas, que el Sr.D.Francisco Pelaez Espino, se comprometió en la restauración del Cristo.(2).
Una vez apuntado esto, le agradezco a ambos profesores, por desvelar y comunicar la importancia de esta imagen.

Pero lo que verdaderamente me impulsa ahora, son las palabras del catedrático Sr. Angulo:¿ "Quizás haya más en España"? Efectivamente, en mis viajes por los distintos lugares de España, la gran sorpresa para mí, ha sido, que he podido contemplar algunos de los Cristos góticos, con parecido muy particular al nuestro y con ligeras diferencias.

Parece ser que, todos son anónimos, pertenecen a la escuela sevillana de finales del siglo XIII comienzo del XIV.

En los lugares donde se exhiben, para sus habitantes, son joyas imperecederas que se muestran, sintiéndose orgullosos de poseerlas, no sólo por su valor crematístico, sino por el valor intrínseco que representan, y de la época tan complicada en que se realizaron, donde el hambre, la peste y la guerra, eran los tres azotes que les tocó vivir a nuestros hermanos de antaño.

En mi visita al Castillo-Fortaleza-Templario de Peñíscola, residencia-refugio del Papa Luna (Gregorio XIII), pude ver y admirar el Cristo gótico en su pequeña capilla, situada en la segunda planta del castillo Templario, donde se puede apreciar el escudo papal y otros símbolos del papa de la facción de Aviñón (Francia), como muestran las imágenes:

Escudo Papal

Símbolos templarios

Cristo Gótico siglo XIII

Ahora analicemos, lo más característico de estos Cristos. Si observamos detenidamente sus rostros, lo primero que vemos es, que carecen de Títulus.(INRI). No posee corona de espinas, pero si un sogueado, que hace las veces de corona. Su cruz es arbórea cuadrada y espigada, en forma de espiga de trigo, que el imaginero ha querido trasladarnos dos cosas: la primera, es una representación del pan eucarístico, pues del trigo se saca las formas, y en segundo lugar, una petición de remedio de las necesidades de hambre. Como se apuntó anteriormente que los tres azotes de la época fueron: el hambre, la guerra y la peste.

El perizoma, o paño de pureza, o sudario, llega hasta las rodillas, tiene sobre 9 pliegues y el su parte derecha está remetido, no lleva cordón o cíngulo de otros Cristos. La herida del costado que le infringió el centurión Longino de Cesárea para proclamar que estaba muerto, evitando así, que le partiesen las rodillas según la costumbre romana.

Posee una espesa barba, y una larga melena que reposa detrás de su cuello.

Tiene una talla de 1,60 metros. El imaginero, ha exacerbado los rasgos de la agonía: Brazos desplomados, y piernas flexionadas por el peso del cuerpo, manos crispadas y taladradas por sendos clavos, costillas pronunciadas y en su rostro expresivo gesto de dolor. Si continuamos analizando su rostro, en su cara se refleja dos momentos que nos demuestran dolor y alegría: mirándolo de frente a la izquierda, se refleja el dolor por lo sufrido en toda su pasión, y a la derecha, la comisura de los labios está más subida y denotan alegría, es su triunfo de la vida sobre la muerte.

Todas estas característica se dan en nuestro Cristo de Gibraleón, que tan majestuosamente se encuentra en una de las salas de nuestro Ayuntamiento perfectamente cuidado y conservado.

Por tanto, su sacrificio no ha sido en vano por toda la humanidad, sino un triunfo del bien sobre el mal, la verdad sobre la mentira.

La hipocresía de Poncio Pilatos: La grandeza ornamental, el vicio, como fuente de vanidad y poder terrenal.

En contraposición Jesucristo, que es, la humildad, la caridad, el perdón y el amor. Demostrados en esos momentos durísimos, en sus palabras al buen ladrón, Dimas: " Tú estarás conmigo en el reino de los Cielos".

Se muestran otros Cristos góticos con cierto parecido con el nuestro pero con ligeras diferencias.

El Cristo del Millón. Sevilla

El Cristo de San Pedro. Sanlúcar la Mayor

El Cristo de San Pedro. Sanlúcar la Mayor

En el Cristo de las Mercedes de Córdoba se aprecian otros rasgos que de alguna manera lo hacen distinto a los demás:

Se encuentra en una hornacina a la derecha de la nave principal, sobre un dosel, lujosamente decorado y clavado sobre una cruz de corte triangular y ricamente labrada en dorado.

-Tiene corona de espinas, cosa que en otros no se da.
- Posee una espesa barba negra.
- Sus cabellos son largos y caídos sobre sus hombros.
- Cabeza ligeramente inclinada hacia la derecha sin descansar sobre su hombro.
- En su tórax se aprecian la perfecta disposición de las costillas bien colocadas y distribuidas.
- Herida sangrante en su costado derecho.
- Siete pliegues en su paño de pureza o perizoma, que cubren hasta sus rodillas, anudado a la derecha, sin cíngulo o cordón.
- Su pie derecho sobre el izquierdo y clavado a la cruz.

En el Cristo de la Catedral de Tarragona que se encuentra en un Anexo del Museo Diocesano, ocupando un destacado panel blanco donde se exhibe su esbelta talla, nos muestra toda su grandiosidad, con ligeros matices que como expresaba anteriormente, ponen de manifiesto esas diferencias con los demás.

La primera diferencia la tenemos en su Cruz arbórea, de palo redondo con prolongación de los nudos sin rematarlos.

La policromía es mucho más oscura. Sin embargo, aparece un sogueado sobre su cabeza. Y detrás le han insertado un círculo con el signo de la cruz de época más reciente. No aparece títulus, sino una inscripción en forma de cartel. Es un poco más pequeño. Y el paño de pureza o perizoma, es más corto por encima de las rodillas, posee el anudado en su parte derecha y un pliegue más largo en su parte izquierda, con menos pliegues que los demás Cristos. En la parte inferior de la Cruz aparecen dos agarres de hierro. Está el pie derecho sobre el izquierdo clavado en su Cruz.

Y todas estas descripciones, tienen como finalidad que cuando nos acerquemos a ver a este Cristo, sepamos valorar y apreciar esos magníficos detalles que su imaginero quiso transmitirnos; que lo hacen único e incomparable, y debemos estar orgullosos de poseer esta magnífica joya que nos legaron nuestros antepasados, dándonos un retrato fiel de su época, y el tiempo histórico tan durísimo que les tocó vivir.

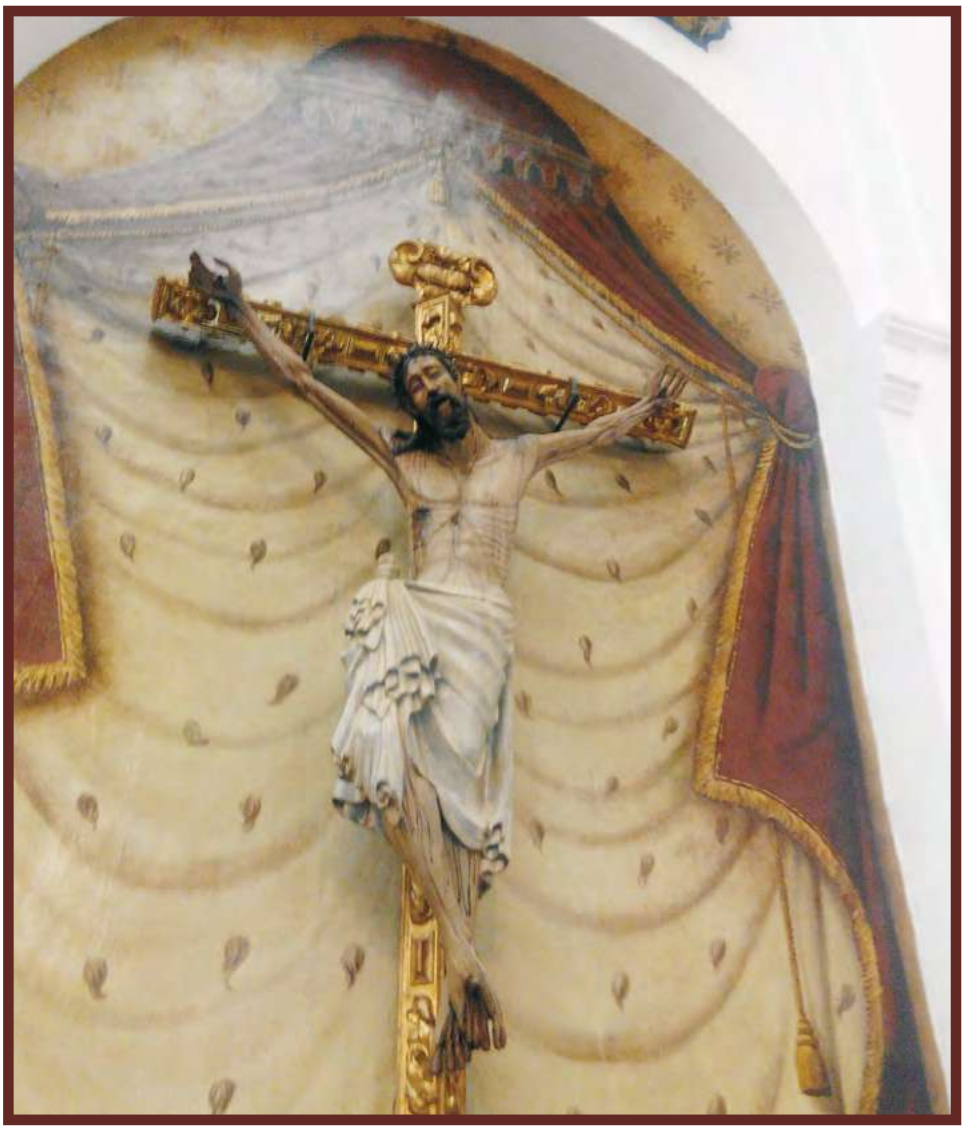
**Bibliografía :**

**- Manuel Jesús Carrasco Terriza. La escultura del Crucificado en la Tierra Llana de Huelva.**

**- Revista nº 6 pág. 5 y siguientes "Gibraleón Cultural".**

**- Revista nº 19 pág. 38 . " Gibraleón Cultural".**

**- Fotografías Juan Bermúdez Gómez y José Luis Vallejo Vaz.**



# JUEGOS DEPORTIVOS SAN ROQUE

## GIBRALEÓN 2017

AJEDREZ

FÚTBOL SALA

PÁDEL

TENIS DE MESA

TENIS INDIVIDUAL Y DOBLES

VOLEY PLAYA

3X3 BALONCESTO

## INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN

Oficina de Atención al Usuario del PMD Gibraleón
Tel: 959300818 deportes@gibraleon.com
www.pmdgibraleon.blogspot.com

ORGANIZA

GIBRALEÓN
PATRONATO MUNICIPAL DE DEPORTES

PATROCINA

Ayuntamiento de Gibraleón

# EXCMO. AYUNTAMIENTO DE GIBRALEÓN